



# **SP aktiv**

---

## ***Aus dem Inhalt***

- Rückblick Grossratswahlen***
- Abstimmung Fristenregelung***
- Volksinitiative: "Für Mutter und Kind"***
- SP Koppigen-Willadingen mit eigener Homepage***
- Gedankensplitter von Niklaus Leuenberger***
- Baumberger, Gärtnerei und Blumen***

---

**Sozialdemokratische Partei  
und Gewerkschaften Koppigen- Willadingen**

---

# Trotz Nichtwahl in den Grossrat ein Achtungserfolg für Roland Gfeller

Am 14. April war der Tag der Entscheidung und ich war sehr gespannt für was die Wähler sich entschieden hatten. War unsere Wahlkampagne angekommen, überzeugten unsere Argumente, waren die Leute bereit den Kandidaten der SP ihr Vertrauen zu schenken?

Unser Wahlkampf begann im Januar. Und von nun an war man wöchentlich an einer Hauptversammlung einer SP Sektion um sich den Leuten vorzustellen, an einer Podiumsdiskussion um die Leute zu überzeugen oder sonst irgendwo, wo man das Gefühl hatte Wähler mit seinen Argumenten überzeugen zu können. Interessant war aus meiner Sicht vor allem das persönliche Gespräch mit verschiedensten Leuten. Man hörte immer wieder neue Argumente, neue Ideen, aber auch gute Ratschläge.

## SP aktiv

Herausgeber: SP Koppigen-Willadingen  
Druck: DSK-Druckerei Schär Koppigen

Das Redaktionsteam: Eduard Müller  
Paul Antener  
Rolf Brunner

An diesem 14. April wartete ich gespannt auf die Resultate: es bleibt fast alles beim Alten. Ausser dass verschiedentlich die Gesichter gewechselt haben,



bleibt das Parteienverhältnis im Amt Burgdorf gleich. Wir freuten uns über das gute Resultat der zwei Gewählten aus der SP. Ich selber war über mein Resultat positiv überrascht. Ich hätte nicht geglaubt, dass ich als „politischer Nobody“ trotzdem mit so viel Unterstützung rechnen konnte.

Was mich bei dieser Kandida-

tur aber weitaus am meisten gefreut hat war die tatkräftige und liebevolle Unterstützung von allen Seiten. Ich war einige Male froh, dass mir erfahrene Leute mit Rat und Tat zur Seite standen. Auch möchte ich natürlich allen Leuten danken, die mir die Stimme gegeben ha-

ben, besonders die vielen Stimmen aus Koppigen haben mich gefreut.

Für mich war diese Kandidatur eine sehr interessante Erfahrung, bei der ich viel neues dazugelernt habe und die ich nicht missen möchte.

## Resultate des Wahlkreises Burgdorf

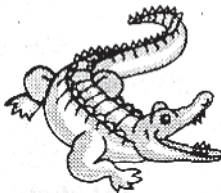
### Liste 5: Sozialdemokratische Partei und Gewerkschaften

#### *Gewählt sind*

1	Wisler Albrecht Annette	Burgdorf	bisher	3126
2	Hänsenberger-Zweifel Irene	Burgdorf		3023

#### *Stimmen haben erhalten*

3	Lüthi Andrea	Wynigen		2467
4	Streit Gerhard	Krauchthal		2277
5	Leisi Rolf	Kirchberg		2019
6	Gfeller Roland	Koppigen		1958
7	Meier-Grunder Ursula	Hindelbank		1915
8	Spörri Robert	Burgdorf		1679
9	Berner Stefan	Hindelbank		1647



**DSK**  
Druckerei Schär

Für sämtliche Drucksachen

3425 Koppigen, Hofmattstrasse 3

Telefon 034/413 30 30

Telefax 034/413 30 31

#### Unsere Produktpalette umfasst:

- 4-farbige-Prospekte
- Broschüren
- Blocks
- Garnituren mit nummerieren und perforieren
- Briefbogen, Kuverts
- Heirats- und Geburtskarten (grosse Auswahl)
- Selbstklebeetiketten
- Trauerdrucksachen
- Visitenkarten, Flugblätter



Bäckerei Konditorei Tea-Room

**Flury**

KOPPIGEN  
Tel. 034 / 413 11 20

---

**Drogerie  
Egger**



Naturheilmittel  
Reform

Monika Egger  
3425 Koppigen

Tel. 034 / 413 12 66  
Fax 034 / 413 12 66

---

Allgemeine Maurerarbeiten

Eichholz 1

Reparaturen und Umbauten

3425 Koppigen

**Peter Zaugg**

Tel. 034 413 10 22

---



**Käse ist  
Vertrauenssache  
man kauft ihn  
im Fachgeschäft**

Familie R. +R. Beutler, Hauptstr.  
3425 Koppigen 034 / 413 11 81

---

# Fristenregelung - Worum es geht

Das Parlament hat im März in Lugano die Fristenregelung verabschiedet. Damit wird der Schwangerschaftsabbruch in den ersten 12 Wochen strafflos und das Gesetz endlich der gelebten Realität angepasst. Wie erwartet wurde

---

***"Keine Frau kann dazu gezwungen werden, eine Schwangerschaft auszutragen."***

---

aber das Referendum ergriffen – somit wird voraussichtlich das Volk das letzte Wort haben. Wir setzen alles daran, dass die überfällige Fristenregelung auch in der Schweiz endlich eingeführt wird!

Nach 30jähriger Diskussion ist es endlich so weit: Das Parlament hat am 23. März die Fristenregelung verabschiedet. Damit wird der Schwangerschaftsabbruch in den ersten 12 Wochen endlich straffrei. Der Entscheid liegt bei jener Person, die von der Schwangerschaft am meisten

betroffen ist: bei der Frau.

Wie absehbar, wurde aber das Referendum gegen die Fristenregelung ergriffen:

Von fundamentalistischen Kreisen, die jegliche Abtreibung (selbst im Falle einer Schwangerschaft, die aus einer Vergewaltigung resultiert!), aber auch von der CVP, die meint, eine ungewollt schwangere Frau durch eine Zwangsberatung – zusätzlich zur Beratung durch den Arzt / die Ärztin – bevormunden zu müssen. Somit wird vermutlich das Volk das letzte Wort haben, das gemäss zahlreichen Umfragen der Fristenregelung deutlich zustimmt.

**Die SP Schweiz kämpft aktiv für die Fristenregelung – zusammen mit einer starken, überparteilichen Allianz. Damit die Heuchelei in Sachen Schwangerschaftsabbruch endlich aufhört, das Gesetz der Realität angepasst wird und die Politik endlich wirkungsvolle Massnahmen ergreift, um die Zahl der Schwangerschaftsabbrüche weiter zu senken.**

---

**Wy vom**  
ETTER



**Wyhüsti**  
KOPPIGEN

Besuchen Sie uns, wir haben über 500 Sorten Wein am Lager

**Weinreisen Tel. 034 413 11 77 Weinseminare**

---

*Winterthur*

---

---



Ganz gleich ob Sieger, Verlierer oder Zuschauer.  
Wir sind für Sie da.

Winterthur Versicherung

Agentur Koppigen, Mittel Schwanberger, St. Nikolausstrasse 1, 3425 Koppigen, Telefon 034 413 11 11

---



BLUMENGESCHÄFT + GÄRTNEREI  
Friedhofweg 6, 3425 Koppigen  
Telefon 034 413 10 40

- grosse Auswahl
  - vernünftige Preise
  - täglich frisch
-

# Warum ein JA zur Fristenregelung:

- **Sie schliesst die wachsende Kluft zwischen Gesetz und Praxis**

Das Gesetz von 1942 ist längst überholt und wird praktisch nicht mehr angewendet. Dieser unredlichen Heuchelei setzt die Fristenregelung ein Ende.

- **Sie hebt die kantonalen Ungleichheiten auf**

Es gibt immer noch Kantone, wo praktisch kein Schwangerschaftsabbruch möglich ist.

- **Sie stempelt Frauen nicht länger zu Kriminellen, wenn sie nicht bereit sind, unter den gegebenen Umständen die grosse Verantwortung der Mutterschaft zu übernehmen**

Es ist unverantwortlich, Frauen und Paare zwingen zu wollen, diese grosse Aufgabe gegen ihren Willen zu übernehmen.

- **Sie respektiert die Entscheidungsfreiheit der Frau, des Paares in einer Frage, die ihr ganzes Leben bestimmen wird**

Es gibt wohl keinen Entscheid, der das Leben einer Frau, eines Paares derart tiefgreifend verändert wie der Entscheid zur Elternschaft. Niemand kann diesen Entscheid an ihrer Stelle treffen.

- **Sie vertraut auf die Eigenverantwortlichkeit von Frau und Mann**

Die Fristenregelung nimmt Frauen und Männer als mündige Menschen ernst, die fähig sind, nach eigenem Gewissen verantwortungsvolle Entscheide zu fällen.

- **Sie ist eine Lösung der Toleranz**

Niemand darf seine persönliche Weltanschauung andern per Gesetz aufzwingen.

Stimmen Sie am 2. Juni 2002 **JA** zur Fristenregelung!





# **Volksinitiative: "Für Mutter und Kind"**

## **Wir sagen NEIN !**

**Die Volksinitiative "Für Mutter und Kind", über die am 2. Juni auch abgestimmt wird, ist kein Gegenvorschlag zur Fristenregelung. Es geht um ein quasi totales Verbot des Schwangerschaftsabbruches. Im Klartext: Ein Rückfall ins vorletzte Jahrhundert.**

Stellen Sie sich vor: Eine Frau wird vergewaltigt. Bereits die Tatsache dieser Erniedrigung ist ein schreckliches Erlebnis. Nun wird während der Vergewaltigung ein Kind gezeugt. Die Frau befindet sich in einer psychischen und physischen Notsituation. Die Volksinitiative "Für Mutter und Kind - für den Schutz des ungeborenen Lebens und für die Hilfe an seine Mutter in Not" fordert, dass selbst in diesem Fall eine Abtreibung verboten ist. Der Frau wird damit ein zweites Mal Zwang angetan. Eine Schwangerschaft als Folge einer Vergewaltigung ist die schlimmste Form einer ungewollten Schwangerschaft. Es kann aber auch vorkommen, dass die Verhütung versagt, dass sich Frauen in einer Notsituation befinden und ungewollt schwanger werden. In allen diesen Fäl-

len spricht die Initiative den Frauen - und auch ihren Partnern - jegliche Selbstbestimmung ab. Es ist falsch, wenn die Initiantinnen und Initianten meinen, dass eine Frau in dieser Situation nicht verantwortungsbewusst entscheidet und handelt. Das Menschenbild, das ausser Acht lässt, dass das Wohlergehen von Kind und Mutter untrennbar verbunden sind. Das ist eine Haltung, die schlussendlich menschenverachtend ist.

Es ist auch eine Frage der menschlichen Toleranz und Achtung, den Entscheid für oder gegen einen Schwangerschaftsabbruch an die Betroffenen abzugeben. Eine Bevormundung von Frauen und Paaren in dieser Situation durch den Staat ist ein Rückschritt ins vorletzte Jahrhundert! Niemand fällt einen Entscheid von dieser Tragweite leichtfertig.

Die Haltung der Menschen, die hinter der Initiative "Für Mutter und Kind" stehen, ist intolerant und verdient deshalb am 2. Juni ein klares NEIN an der Urne.

*Katrin Scheidegger-Ogi ist Zentralsekretärin der SP-Frauen Schweiz.*



## **ATB-Aktiv 2002**

1. Velo entstauben
2. Beim ATB das Jahresprogramm verlangen
3. Aktiv an den Ausfahrten teilnehmen und das Jahr mit den Freien Radlern verbringen das fördert die Gesundheit und die Geselligkeit

Auskunft bei: Walter Hachen  
034 / 413 14 55



Bernhard und Lydia Stöckli - Nanzer

Hauptstrasse 19 3425 Koppigen

034 413 11 07

Wir empfehlen unsere gepflegte und preiswerte Küche für Familien- Vereins- oder Firmenanlässe für 20 - 50 Personen. Wir nehmen Ihre Reservation gerne entgegen. Sonntag und Montag geschlossen.

# *auto ag koppigen*

**Im Dienste des Publikums: Reiseangebote für Vereine, Schulen und Festgesellschaften**

Auto AG Koppigen  
Bus und Reisebetrieb  
3425 Koppigen

Tel. 034 413 14 60

Fax: 034 413 13 58



## **Franz Lüdi**

**Boden + Wandbeläge**  
3425 Willadingen

034 413 15 44

## „Gedankenschplitter vom Niklaus Leuenberger“

### Me wird halt alt

Letschthin han ig i Spiegel gluegt.  
By fasch erchlüpft, ha dänkt, i gsei nümme guet.  
Do luegt es alts, müeds Gsicht my a.  
Bin i würtlech scho en alte Maa?  
Jo, jo, en alte Maa.

Will d'Zytig läse so in aller Rueh,  
do bruuchi d'Brülle ou derzue  
I suechese, schimpf wär het se gno,  
do merki erst, i hase uf dr Nase scho.  
By halt doch en alte Maa.

I gang is Dorf, leg d'Jagge-n-a,  
do wotts mit em litue nid ufgah.  
Es foot mi gli scho afo hasse,  
Die cheibe Chnöpf wei nümme uf d' Löcher passe!  
By halt doch en alte Maa.

I suech es Oertli (und ha wüekli Not),  
das Rümli wone Maa ar Tüüre stoht.  
Dert chnorzen ig, es will eifach nid gah,  
ha halt d'Unterhose dr verchert Wäg a.  
Was bini doch en alte Maa.

Will schnäll es heisses Kaffi mache.  
Tue Wasser ob, dräi d'Platte-n-a, s'wär egetli zum lache.  
Das Wasser das blibt chalt; isch ächt d'Platte scho verheit?  
Nei, so isch es nid, ha nur dr lätzi Schalter dräit.  
By also doch en alte Maa.

Im Alter chas ou schön sy, has erfahre,  
die Junge schleipfe jetz dr Chaare  
Wie froh byn ig, chumm glych nümh noh  
I cha die nöi Zyt doch nümh verstoh.  
I by eifach halt en alte Maa.

Me altet schnäll, vergisst halt viel,  
de heisst's no gly; er wird senil.  
Doch wenn e Junge s'glych vergässe tuet,  
denn isch er gstresst und alls isch guet.  
Und i bin en alte Maa..

(Das SP-aktiv veröffentlicht in den folgenden Ausgaben weitere  
Gedankensplitter des Dorfpoeten **Niklaus Leuenberger**)



**B. Zürcher**



Hauptstrasse 35  
3425 Koppigen  
Tel. 034 413 12 25

---

**Ihr Lebensmittelgeschäft**

---

# Firma Baumberger, Blumengeschäft und Gärtnerei Koppigen

Die Gärtnerei Baumberger in Koppigen wird vielen Ansprüchen gerecht. Wer zu irgend einem Anlass den nötigen und passenden Blumenschmuck sucht, der wendet sich vertrauensvoll an diese Gärtnerei. Eine fachmännische Beratung wird ihm in dieser Firma selbstverständlich angeboten. Gut ausgebildete, freundliche und kompetente Fachleute stehen den Kundinnen und Kunden jederzeit zur Seite. Im hellen Blumenladen werden verschiedenartige Sträuße, Gestecke und Hochzeitsdekorationen mit viel Liebe angefertigt.

Auch Tischdekorationen zu den verschiedensten Anlässen; wie Jubiläen, Firmenessen, Familienzusammenkünften und Geburtstagen, werden bei diesem Blumengeschäft vorteilhaft in Auftrag gegeben. Verantwortliche für grössere Ver-

einanlässe, werden auf der Suche nach repräsentativen Anstecksträußchen im Blumenladen der Baumbergers fündig werden.

Auch Trauerfamilien werden von der Gärtnerei Baumberger einfühlsam beraten, denn als Friedhofgärtnerei und Totengräber ist sie für die Bepflanzung von Gräbern und für die Lieferung des Grabschmuckes prädestiniert. Wer Blumen in einem speziellen Gefäss schenken will, findet dies ebenso im Blumenladen, in Form von exklusivem Hergiswilerglas.

Was wäre eine Gärtnerei ohne Gemüsesetzlinge, ohne Sommer- und Wechselflor oder Balkonpflanzen? Diese Pflanzenarten gehören seit Jahren zur festen Produktion der Firma.

Gute Kundenbetreuung ist bei Baumbergers oberste Maxime. Des-

## Abstimmungsparolen der SP

vom 2. Juni 2002

**JA**

zur Aenderung des Schweizerischen Strafgesetzbuches (Schwangerschaftsabbruch)

**NEIN**

zur Volksinitiative "Für Mutter und Kind"



*Christine Schneider, Beat Baumberger, Doris Baumberger*

halb sind auch die Dienstleistungen, wie Balkonkistchen bepflanzen und Hauslieferdienst im Serviceangebot.

Die Gärtnerei Baumberger im Eggen in Koppigen hat eine lange Tradition und ist nun in den Händen der zweiten Generation. Nachfolgend eine kurze Zusammenfassung der Firmenentwicklung:

In der Nachkriegszeit entschlossen sich Rosa und Walter Baumberger-Thomi sich selbstständig zu machen. Mit grosser Anstrengung errichteten sie ein Gewächshaus und fertigten Kastenanlagen an. Nebst der Setzlingsaufzucht und der Gemüseproduktion wurde auch dem Sommerflor grosse Beachtung geschenkt. Die Produkte wurden in erster Linie über den Gärtnereiladen und weiter am Samstagmarkt in Solothurn abgesetzt. 1972 über-

nahm Walter Baumberger das Amt des Friedhofgärtners und des Totengräbers.

Dieses Amt wurde zum sicheren Standbein des Betriebes.

1981 übernahm der Sohn Viktor zusammen mit seiner Frau Emmi die Leitung und Verantwortung für das Geschäft. Zur Neuorientierung wurde der Bau von neuen Gewächshäusern und der Einbau des Blumenladens in den Oekonomieteil des Bauernhauses nötig.

Ihre Schwiegertochter Doris und ihr Sohn Beat sind bereit in ihre Fussstapfen zu treten. Mit ihrer sehr guten Ausbildung, (Doris ist diplomierte dt. Floristmeisterin und Beat darf sich nach bestandener Meisterprüfung diplomierte Gärtnermeister nennen) sind sie befähigt dereinst das Geschäft zu übernehmen.



Das familienfreundliche  
Schuhgeschäft mit  
der grossen  
Auswahl !

**m&e  
schär**

Schuhe + Sport  
Koppigen + Bätterkinden

in Koppigen jeden Donnerstag Abendverkauf  
Koppigen + Bätterkinden Montag geschlossen

METZGEREI  
★★★  
**GARIUS**

Hauptstrasse 22  
3425 Koppigen  
Tel. 034 413 11 22

**PARTY-SERVICE**

Unsere Schlachttiere sind alle von der Region  
aus tiergerechter Haltung



### Malergeschäft Hubacher Koppigen

Allgemeine Malerarbeiten  
Renovationen  
Tapezieren



Ernst Hubacher & Sohn  
Birkenweg 5  
3425 Koppigen  
Tel. 034 413 19 31

**mi**

Müller Informatik

Neu  
mit Papeterie und  
Büromaterial

Schlossmatte 1, 3425 Koppigen, 034 413 30 53